

## Účel tejto príručky

Táto príručka ponúka poradenstvo týkajúce sa postupu pri odosielaní žiadosti o licenciu na používanie environmentálnej značky EÚ v súlade s platnými požiadavkami na splnenie kritérií. V celej príručke sa používajú tieto symboly:



= Pozoruhodná alebo dôležitá informácia.



= Objasnenie kľúčového bodu.





= Dokumentácia požadovaná na overenie dodržiavania kritérií vrátane, ak je to potrebné, odkazov na vyhlásenia.

Príručka má takúto štruktúru:

**Časť A: Všeobecné informácie** – informácie o environmentálnej značke EÚ (vrátane súhrnu kritérií), podrobné údaje o postupe odosielania žiadosti a odpovede na často kladené otázky o odosielaní žiadosti.

**Časť B: Posudzovanie a overovanie výrobku** – uvádzajú sa tu kritériá pre osobitnú skupinu výrobkov stanovené v rozhodnutí Komisie. Príklad z tohto oddielu sa uvádza nižšie:

Kritérium skupiny výrobkov	<b>3(c) Adhesion</b> Pigmented masonry primers for exterior uses shall score a pass in the EN 24624 (ISO 4624) pull-off test where the cohesive strength of the substrate is less than the adhesive strength of the paint, otherwise the adhesion of the paint must be in excess of a pass value of 1,5MPa. Floor coatings, floor paints, floor undercoats, interior masonry primers, metal and wood undercoats shall score 2 or less in the EN 2409 test for adhesion.
Dôležité informácie	 Transparent primers are not included in this requirement.
Objasnenie kľúčového bodu kritéria	The applicant shall evaluate the primer and/or finish alone, or both applied together. When testing the finish alone this shall be considered the worst case scenario concerning adhesion.
Prehľad dokumentácie potrebnej na preukázanie dodržania kritéria pri odosielaní žiadosti – vrátane odkazu na vzor formulára vyhlásenia	 <b>Interpretation of criterion:</b> <i>The important adhesion characteristics here are for a 'system' that would be applied by a user. If a finish, that requires a recommended primer, is being assessed for the EU Ecolabel this 'system' should be tested (regardless of whether the primer is an EU Ecolabelled product). If the finish does not require a primer, only the finish should be tested. If it is the primer that is being assessed, the test should be performed on this paint only.</i>
	<b>Required documentation for Assessment and verification: Adhesion</b> <ul style="list-style-type: none"><li>The applicant shall provide a test report using the method EN ISO 2409 or EN 24624 (ISO 4624) as applicable.</li><li><a href="#">Template declaration: Adhesion</a></li></ul>

**Časť C: Formulár žiadosti** – tento formulár žiadosti by mali vyplniť všetci žiadatelia.

**Časť D: Vyhlásenia** – tieto vyhlásenia treba vyplniť ako súčasť postupu odosielania žiadosti. Pri vyplňaní týchto vyhlásení by sa mal uviesť odkaz na príslušné oddiely časti B (Posudzovanie a overovanie výrobku). Príklad vyhlásenia sa uvádza nižšie:



PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKY EÚ  
Časť A: Všeobecné informácie

Názov a odkaz na príslušné kritérium

Vyhĺasenie vrátane oddielov, ktoré vyplňa žiadateľ a/alebo dodávateľ resp. dodávateľa

Informácie, ktoré vyplňa osoba zodpovedná za toto vyhlásenie

**Declaration: Criterion 2 – TiO<sub>2</sub> declaration of non/low use to be completed by the applicant**

*(Please complete if the paint or varnish contains less than 3.0% w/w TiO<sub>2</sub>)*

*As the manufacturer/importer/retailer for paints and varnishes that comply with the EU Ecolabel, I, the undersigned, \_\_\_\_\_(1) hereby declare that the product formulation contains **less than 3.0% w/w** of titanium dioxide.*

**Signature of person bearing legal responsibility:**

**Position held**

**Date:**

**Company Stamp:**



**Pred vyplnením a odoslaním formulára žiadosti alebo akýchkoľvek iných dokumentov si prosím prečítajte celú túto príručku. Príslušné orgány pre environmentálnu značku EÚ môžu pomôcť držiteľom licencie pochopiť kritériá na udelenie environmentálnej značky EÚ a môžu im poskytnúť návod na zostavenie dokumentácie k žiadosti.**

# Part A: Všeobecné informácie

## 1 Úvod

Táto príručka používateľa<sup>1</sup> je zostavená tak, aby vám pomohla s odosielaním žiadostí o udelenie environmentálnej značky EÚ. Obsahuje prehľad všetkých údajov, skúšok a dokumentácie, ktoré sú potrebné na preukázanie zhody.

Základom príručky je rozhodnutie Komisie, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre osobitnú skupinu výrobkov. Kópiu kritérií možno nájsť na tejto webovej stránke:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>



Pred vyplnením formulára žiadosti si prosím pozorne prečítajte dokument týkajúci sa kritérií!

### 1.1 Môžem sa so svojím výrobkom uchádzať o udelenie environmentálnej značky EÚ?

Informácie o typoch výrobkov, ktoré sú zahrnuté do vymedzenia skupiny výrobkov, možno nájsť v článku 1 rozhodnutia Komisie, ktorým sa stanovujú ekologické kritériá, ako aj to, ktoré výrobky nie sú oprávnené na udelenie environmentálnej značky EÚ

### 1.2 Ciele kritérií

Environmentálna značka EÚ sa zameriava na minimalizovanie rôznych environmentálnych vplyvov v každej fáze životného cyklu výrobku. Kritériá sú stanovené na úrovniach, ktoré podporujú výrobky s nižším celkovým vplyvom na životné prostredie.

Platnosť kritérií na udelenie environmentálnej značky EÚ možno overiť na tejto webovej stránke:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>



Pre tých, ktorí už sú držiteľmi licencie na používanie environmentálnej značky EÚ pre výrobok a ktorí sa o ňu znova uchádzajú, sa v tabuľke v [dodatku 2](#) podrobne opisujú podstatné rozdiely medzi starými a novými kritériami.

<sup>1</sup> Táto príručka používateľa slúži len na usmernenie; nemá žiadnu aktívnu legitímáciu a v žiadnom prípade nenahrádza rozhodnutie Komisie alebo iné príslušné právne predpisy. V prípade pochybností o konkrétnych bodoch v príručke sa prosím obracajte priamo na príslušný vnútroštátny orgán.



### 1.3 Kto sa môže uchádzať o environmentálnu značku EÚ?

Žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ môžu odosielať výrobcovia, dovozcovia a poskytovatelia služieb. O udelenie značky môžu požiadať aj obchodníci a maloobchodní predajcovia, tí ale môžu odosielať žiadosti len v súvislosti s výrobkami, ktoré uvádzajú na trh pod svojím vlastným obchodným názvom.

### 1.4 Kde mám podať žiadosť?

Žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ sa odosielajú prostredníctvom jednotnej aplikácie, ktorá sa týka celého Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP).

Každá krajina má zástupcu, známeho ako príslušný orgán, ktorý žiadosti posudzuje. Výber krajiny, v ktorej by ste mali podať žiadosť, je určený tým, z ktorého členského štátu EHP výrobok pochádza. Ak váš výrobok pochádza z územia mimo EHP, mali by ste žiadosť podať v členskom štáte, v ktorom sa výrobok predáva (alebo má predávať).

Všetky členské štáty EHP posudzujú žiadosti na základe rovnakých kritérií, ale jednotlivé štáty majú mierne rozdielne postupy a úrovne poplatku za vybavenie žiadosti. Kontaktné údaje príslušných orgánov každého členského štátu: nájdete na tejto webovej stránke:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/competent-bodies.html>

### 1.5 Na čo všetko sa vzťahuje žiadosť alebo zmluva?

Žiadosť o udelenie environmentálnej značky EÚ sa môže vzťahovať na jeden výrobok alebo rozsah výrobkov, bez ohľadu na to, koľko rôznych názvov alebo značiek sa používa pri danom výrobku (výrobkoch). Žiadateľ preto musí počas postupu odosielania žiadosti oznámiť všetky obchodné názvy alebo interné referenčné čísla výrobcu týkajúce sa výrobku (výrobkov). V prípade formulácie sa musia ako súčasť žiadosti uviesť všetky chemické látky a zmesi použité vo výrobku.

### 1.6 Ako môžem rozšíri alebo zmeniť svoju licenciu na používanie environmentálnej značky EÚ?

Ak má držiteľ licencie po udelení environmentálnej značky EÚ v úmysle rozšíriť rozsah výrobkov, na ktoré sa licencia vzťahuje, platia tieto podmienky:

- Rozšírenie o nové interné referenčné čísla výrobcu alebo obchodné názvy, ktoré nemá vplyv na súlad s kritériami: V tomto prípade by sa príslušné informácie mali zasláť príslušnému orgánu. Po preskúmaní príslušný orgán vydá v prípade schválenia revidovanú licenciu s doplnenými novými alebo dodatočnými internými referenčnými číslami výrobcu alebo obchodnými názvami.
- Rozšírenie alebo úprava s pridaním nových technických vlastností, ktoré majú vplyv na súlad s kritériami (napr. nové materiály): Tieto vlastnosti musia byť schválené príslušným orgánom ešte pred použitím. Žiadosť o predĺženie platnosti sa musí zasláť príslušnému



orgánu spolu so všetkými potrebnými podpornými dokumentmi podľa požiadaviek oddielu *Posudzovanie a overovanie* týkajúceho sa príslušného kritéria (kritérií).

- Pridanie alebo nahradenie nových dodávateľov: Každého nového dodávateľa musí schváliť príslušný orgán. Príslušnému orgánu sa poskytne dokumentácia potvrdzujúca, že dodávateľia dosahujú súlad s kritériami. Okrem toho sa príslušnému orgánu musí poskytnúť aktualizovaný zoznam dodávateľov.
- Akékoľvek iné zmeny, ktoré nemajú vplyv na súlad s kritériami, sa takisto nahlasujú príslušnému orgánu.
- 

## 1.7 Nepretržitá kontrola – zodpovednosť žiadateľa

Žiadateľ je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby výrobky alebo služby, ktorým sa udelila environmentálna značka EÚ, zostali v trvalom súlade s kritériami na udelenie environmentálnej značky EÚ.

Po udelení licencie na používanie environmentálnej značky EÚ musí držiteľ licencie udržiavať dokumentáciu k žiadosti v aktualizovanom stave. V prípadoch, keď sú potrebné ďalšie skúšky alebo merania, je držiteľ licencie zodpovedný za vedenie záznamu o výsledkoch skúšok a inej relevantnej dokumentácie. Táto dokumentácia sa nemusí zasielať príslušnému orgánu, pokiaľ to nie je špecificky uvedené (požiadavky sa stanovujú v príslušnom kritériu), ale musí byť kedykoľvek k dispozícii na požiadanie.

Ak kedykoľvek počas obdobia platnosti licencie na používanie environmentálnej značky EÚ výrobok prestane dosahovať súlad s kritériami, treba to ihneď oznámiť príslušnému orgánu spolu s uvedením dôvodov nesúladu. Príslušný orgán rozhodne, aké opatrenie sa má prijať, napr. žiadosť o dodatočné merania, pozastavenie licencie, atď.

## 1.8 Posúdenie súladu s kritériami

Príslušný orgán môže vykonávať všetky potrebné preverovania s cieľom monitorovať trvalosť súladu s kritériami na udelenie environmentálnej značky EÚ dosahovaného držiteľom licencie a podmienky používania a ustanovenia zmluvy. Na tento účel môže príslušný orgán požiadať držiteľa licencie o poskytnutie akýchkoľvek dokumentov relevantných pre preukázanie dosiahnutého súladu a držiteľ licencie je mu povinný vyhovieť.

Ďalej môže príslušný orgán v akomkoľvek rozumnom čase a bez predchádzajúceho upozornenia požiadať držiteľa licencie o poskytnutie prístupu do jeho firemných priestorov a držiteľ licencie je mu povinný vyhovieť.

## 1.9 Náklady

Žiadateľ zodpovedá za zostavenie žiadosti a získanie všetkých potrebných podporných dôkazov, ktoré môžu zahŕňať skúšky, atď.



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKY EÚ

### Časť A: Všeobecné informácie

Okrem toho, ak to vyžaduje príslušný orgán, musí žiadateľ zaplatiť poplatok za žiadosť<sup>2</sup> a ročný licenčný poplatok. V niektorých prípadoch sa môžu žiadateľom účtovať poplatky za overenie na mieste, ktoré môžu zahŕňať cestovné a ubytovacie náklady. Po udelení licencie na používanie environmentálnej značky EÚ môžu príslušné orgány vyberať aj poplatky za rozšírenia alebo zmeny, ako aj kontroly na mieste. Ďalšie informácie sú dostupné na tejto webovej adrese:



[http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/eu-ecolabel\\_fees.pdf](http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/eu-ecolabel_fees.pdf)

---

<sup>2</sup> Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 782/2013 zo 14. augusta 2013, ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 66/2010 o environmentálnej značke EÚ (Ú. v. EÚ L 219, 15.8.2013, s. 26).

## 2 Postup pri odosielaní žiadosti

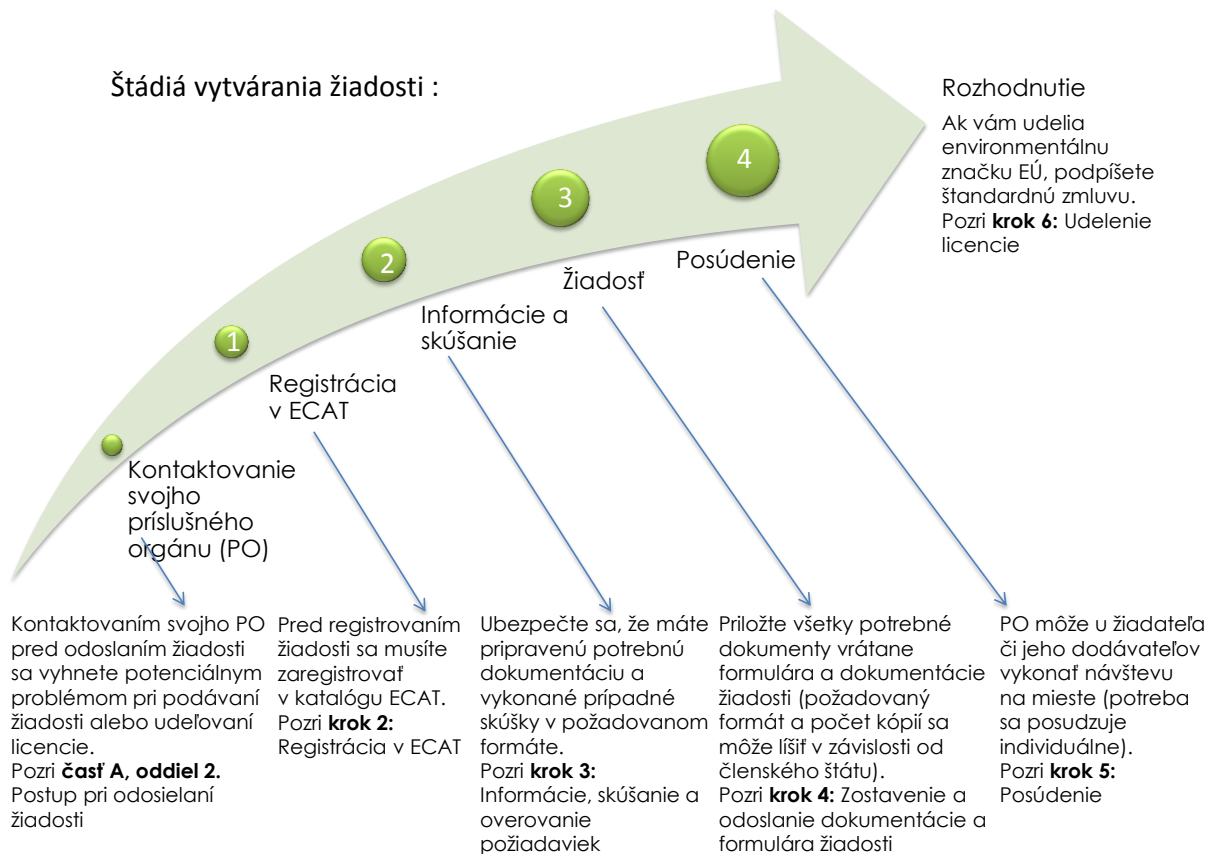
Prvým krokom v postupe registrácie je kontaktovanie príslušného orgánu, ktorý vám môže pomôcť pri zostavovaní vašej žiadosti. V predchádzajúcom oddiele „Kde mám podať žiadosť?“ zistíte, na ktorý príslušný orgán alebo orgány by ste sa mali obrátiť.

Kontaktné údaje všetkých príslušných orgánov pre environmentálnu značku EÚ sú k dispozícii na tejto webovej stránke:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/competent-bodies.html>

Na ďalšom obrázku sú znázornené štádiá vytvárania žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ<sup>3</sup>. Podrobnosti sa uvádzajú v nasledujúcich vysvetleniach.



<sup>3</sup> Keďže štruktúra príslušného orgánu pre environmentálnu značku EÚ sa v jednotlivých členských štátoch líši, v tomto diagrame sa neuvádzajú lehoty na zaplatenie poplatku za žiadosť. Žiadatelia by mali kontaktovať svoj príslušný orgán a informovať sa o lehotách na zaplatenie poplatku priamo uňho.



## Krok 1: Kontaktujte váš príslušný orgán (PO)

Príslušné orgány environmentálnej značky EÚ môžu pomôcť potenciálnym držiteľom licencie pochopiť kritériá na udelenie environmentálnej značky EÚ a môžu im poskytnúť návod na zostavenie dokumentácie k žiadosti.

## Krok 2: Registrácia v ECAT

Na počiatočnú registráciu svojej žiadosti o udelenie licencie na používanie environmentálnej značky EÚ musíte použiť online nástroj **ECAT** (online elektronický katalóg environmentálnej značky EÚ).



Dodržujte inštrukcie uvedené v príručke používateľa elektronického katalógu, ktorú môžete prevziať z webovej stránky [http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled\\_products/pdf/user\\_manual/Ecat\\_admin%20user%20manual%20for%20Applicants.pdf](http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/pdf/user_manual/Ecat_admin%20user%20manual%20for%20Applicants.pdf). V tejto príručke používateľa sa opisuje postup registrácie, ktorého súčasťou je registrácia výrobkov a služieb v rámci systému Autentifikačnej služby Európskej komisie (ECAS). Ak narazíte na problém so systémom ECAT, kontaktujte [asistenčnú službu environmentálnej značky EÚ \(EU Ecolabel Helpdesk\)](#).

## Krok 3: Informácie, skúšanie a overovanie požiadaviek

Na zostavenie dokumentácie obsahujúcej všetky informácie a výsledky skúšok potrebné na preukázanie toho, že výrobok spĺňa všetky kritériá, použite dokument týkajúci sa kritérií, ako aj informácie a kontrolné zoznamy v tejto príručke používateľa. Každé kritérium bude obsahovať oddiel, v ktorom sa stanovujú požiadavky na *posudzovanie a overovanie*, medzi ktoré môžu patriť skúšky výrobkov, vyhlásenia o zhode alebo nezávislé overenie. Je dôležité, aby údaje boli presné a opodstatnené; príslušný orgán môže vykonať ďalšie kontroly, ak to bude považovať za vhodné.

Vždy keď posudzovanie a overovanie kritérií na udelenie environmentálnej značky EÚ vyžaduje skúšky výrobkov, tieto skúšky by mali podľa možnosti vykonať laboratória, ktoré na tento konkrétny test spĺňajú všeobecné požiadavky normy EN ISO 17025 alebo rovnocennej normy. Viac informácií možno nájsť v dokumente „Usmernenia pre postup kontroly kritérií s ohľadom na žiadosti: Použitie skúšobných laboratórií“. Kontaktujte svoj [príslušný orgán](#), ak potrebujete akékoľvek dodatočné informácie, pokiaľ ide o to, ktoré laboratórium máte použiť.



Žiadateľ musí uhradiť náklady na všetky skúšky a nezávislé overovania. Náklady by ste mali zahrnúť do kalkulácie predtým, než sa rozhodnete podať žiadosť.

## Krok 4: Zostavenie a odoslanie dokumentácie a formulára žiadosti

Vezmite prosím na vedomie, že dokumentáciu pozostávajúcu z formulára žiadosti so všetkými uvedenými podpornými dokumentmi je potrebné odoslať príslušnému orgánu. Ak so svojou žiadosťou uspejete, bude sa od vás očakávať, že si ponecháte kópiu dokumentácie a budete ju aktualizovať po celý čas trvania vašej licencie.





Ak potrebujete informácie o konkrétnom formáte a ďalšie usmerňujúce dokumenty, kontaktujte prosím svoj príslušný orgán.

## Krok 5: Posúdenie

Po prijatí žiadosti príslušný orgán skúma dokumentáciu vrátane akéhokoľvek materiálu zaslaného priamo dodávateľmi a do dvoch mesiacov od prijatia žiadosti žiadateľovi odpovie. Príslušný orgán môže zostaviť zoznam akejkoľvek dodatočnej dokumentácie, ktorá sa vyžaduje na dosiahnutie súladu s kritériami na udelenie environmentálnej značky EÚ pre skupinu výrobkov. Tento zoznam sa zašle žiadateľovi, ktorý musí zabezpečiť poskytnutie príslušných dokumentov.

Rovnako treba poznamenať, že príslušný orgán môže zamietnuť žiadosť, ak nie je do 6 mesiacov od žiadosti o ďalšie informácie doručená dostatočná dokumentácia.

Po schválení dokumentácie môže príslušný orgán u žiadateľa a/alebo jeho dodávateľov vykonať návštevu na mieste. Príslušný orgán toto posudzuje na individuálnom základe a môže za to vyberať poplatky. Pokiaľ ide o ďalšie podrobnosti, znova vám odporúčame kontaktovať váš príslušný orgán.

## Krok 6: Udelenie licencie

Po posúdení žiadosti a jej schválení príslušným orgánom sa v zmluve stanoví rozsah výrobkov vrátane obchodných názvov alebo interných referenčných čísel výrobcu. Táto zmluva obsahuje podmienky používania environmentálnej značky EÚ podľa štandardných zmluvných podmienok v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009.

Po podpise zmluvy si žiadateľ, v závislosti od príslušného orgánu, môže vyžiadať osvedčenie alebo mu toto osvedčenie bude zaslané. V tomto osvedčení sa uvedie:

- číslo licencie, ktoré môžete použiť s logom environmentálnej značky EÚ;
- úradný názov žiadateľa;
- rozsah výrobkov, ktorým bola udelená environmentálna značka EÚ;
- všetky príslušné obchodné názvy, pod ktorými sa výrobok predáva.

Príslušný orgán vás bude informovať o tom, kedy môžete začať na príslušné výrobky umiestňovať logo environmentálnej značky EÚ a číslo licencie.

Logo sa musí použiť v súlade s usmerneniami týkajúcimi sa loga environmentálnej značky EÚ, ktoré možno nájsť na tejto webovej adrese:



[http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo\\_guidelines.pdf](http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf)

### 2.1 Revízia kritérií



Kritériá pre každú skupinu výrobkov sa revidujú raz za tri alebo štyri roky, a keď nové zrevidované kritériá nadobudnú platnosť, existujúci držitelia environmentálnej značky EÚ musia znova požiadať o jej udelenie. Preto je vhodné načasovať žiadosť tak, aby ste sa vyhli potrebe jej



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKY EÚ

### Časť A: Všeobecné informácie

opätovného podania v súvislosti s novými kritériami. Prechodné obdobie na úpravu výrobku resp. výrobkov a podanie žiadosti o opätovné posúdenie sa zvyčajne umožňuje a je stanovené v novom dokumente týkajúcom sa kritérií.



Viac informácií o postupe odosielania žiadosti nájdete na webovej stránke environmentálnej značky EÚ:

<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/how-to-apply-for-eu-ecolabel.html>

## 2.2 Kontrolný zoznam: Ako odoslať žiadosť

Odkaz	Požiadavka	Označte po dokončení
<a href="#">1.1</a>	Uistite sa, že sa so svojím výrobkom môžete uchádzať o udelenie environmentálnej značky EÚ	<input type="checkbox"/>
<a href="#">Webová adresa</a>	Prevezmite kritériá týkajúce sa príslušnej skupiny výrobkov	<input type="checkbox"/>
<a href="#">1.4</a>	Identifikujte príslušný orgán v relevantom členskom štáte, na ktorý sa môžete obrátiť so žiadosťou	<input type="checkbox"/>
<a href="#">1.4</a>	Kontaktujte príslušný orgán a oznámte mu svoj zámer požiadať o licenciu na používanie environmentálnej značky EÚ	<input type="checkbox"/>
2.1	Overte si, či sa kritériá, ktoré sa vzťahujú na váš výrobok (výrobky) alebo službu, nemajú v blízkej budúcnosti revidovať alebo aktualizovať <sup>4</sup>	<input type="checkbox"/>
<a href="#">2. Krok 1</a>	Vyžiadajte si informácie o formulároch na odosielanie žiadostí od svojho príslušného orgánu	<input type="checkbox"/>
<a href="#">2. Krok 2</a>	Zaregistrujte sa na ECAT	<input type="checkbox"/>
<a href="#">1.6</a>	Ak odosielate len oznam o zmene výrobku alebo dodávateľa, uveďte povahu zmeny a priložte podpornú dokumentáciu	<input type="checkbox"/>

<sup>4</sup> Informácie o revízií kritérií nájdete na webovej stránke <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>.